

首先请仔细阅读随附的许可协议，除非您同意其中的条款，否则请不要继续操作。

Read first the enclosed license agreement, and do not proceed unless you are in agreement with the license terms.

請先閱讀內附授權合約，除非您同意其所載的授權條款，否則請勿繼續作業。

โปรดอ่านข้อตกลงการอนุญาตที่แนบมาด้วยก่อน และอย่าดำเนินการใด ๆ เว้นแต่ท่านจะตกลงและยอมรับในเงื่อนไขการอนุญาต

Terlebih dahulu bacalah perjanjian lisensi terlampir, dan jangan melanjutkan jika Anda tidak setuju dengan ketentuan lisensi tersebut.

安全信息

- 请只使用随同此产品提供的电源和电源线，或者使用经过制造商认证的电源和电源线作为替代。
- 请将电源线连接在产品附近、使用方便、且正确接地的电源插座上。
- 有关操作说明书中未提及的其他服务或维修，请向专业的服务人员咨询。
- 此产品使用特定的 Lexmark 零部件，并按照严格的世界安全标准来设计、测试及验证。一些零部件的安全特性可能并非总是很明显。对于更换其他厂家零部件所造成的后果，Lexmark 概不负责。



当心：请不要在雷雨天气时安装此产品，或者进行任何的电线 / 电缆连接（例如电源线）。

Safety information

- Use only the power supply and power supply cord provided with this product or the manufacturer's authorized replacement power supply and power supply cord.
- Connect the power supply cord to an electrical outlet that is near the product and easily accessible.
- Refer service or repairs, other than those described in the user documentation, to a professional service person.
- This product is designed, tested and approved to meet strict global safety requirements with the use of specific Lexmark components. The safety features of some parts may not be obvious. Lexmark is not responsible for the use of other replacement parts.



CAUTION: Do not set up this product or make any electrical or cabling connections, such as the power supply cord, during a lightning storm.

安全資訊

- 僅使用本產品所提供的電源供應器和電源線，或製造商授權的替換電源供應器或電源線。
- 電源線所連接的電源插座與產品的距離不可太遠，且必須方便使用。
- 有關服務或維修的事項，除了參考本使用者說明文件所提供的說明之外，您可以向專業維修人員尋求協助。
- 本產品的設計、測試和認證均符合全球嚴格安全標準，並採用 Lexmark 專用元件。某些元件的安全特性可能不那麼顯而易見。Lexmark 對您使用其他廠商的更換組件不擔保任何責任。



請當心：在雷雨期間，請勿安裝本產品，或進行任何電器或電纜的接線工作，例如電源線。

ข้อมูลเพื่อความปลอดภัยที่สำคัญ

- ใช้แหล่งจ่ายไฟและสายไฟที่ให้มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์นี้ หรือแหล่งจ่ายไฟและสายไฟที่ใช้แทนกันได้ ซึ่งได้รับการรับรองจากผู้ผลิตเท่านั้น
- เชื่อมต่อสายไฟแหล่งจ่ายไฟเข้ากับเต้าเสียบซึ่งอยู่ใกล้ผลิตภัณฑ์และสามารถเข้าถึงได้ง่าย
- ขอรับบริการหรือการซ่อมแซม นอกเหนือจากที่อธิบายในเอกสารสำหรับผู้ใช้ จากช่างบริการที่มีความชำนาญ
- ผลิตภัณฑ์นี้ได้รับการออกแบบ ทดสอบ และรับรองแล้วว่ามีคุณสมบัติตรงตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัยสากล เมื่อใช้ร่วมกับส่วนประกอบของ Lexmark ที่ระบุ คุณสมบัติด้านความปลอดภัยของชิ้นส่วนบางชิ้นอาจไม่สามารถสังเกตเห็นได้ชัด Lexmark ไม่รับผิดชอบต่อการใช้ชิ้นส่วนที่นำมาเปลี่ยนใหม่



ข้อควรระวัง: อย่าติดตั้งผลิตภัณฑ์นี้ หรือเชื่อมต่อสายไฟหรือสายเคเบิล เช่น สายไฟแหล่งจ่ายไฟ ขณะเกิดฟ้าแลบฟ้าร้อง



AWAS: Jangan melakukan penyiapan produk ini atau membuat sambungan listrik atau kabel, seperti kabel catu daya, ketika sedang berlangsung badai petir.

1 打开您的打印机的包装。
Unpack your printer.

注意： 包装箱里的内容可能会因地区的不同而变化。
Note: Contents may vary based on geography.

拆開印表機的包裝。
Buka kemasan printer.

請注意： 不同地區可能會有不同的內容物。
หมายเหตุ: อุปกรณ์ที่ห้มาด้วยอาจแตกต่างกันไปตามแต่ละพื้นที่

Catatan: Isi dapat bervariasi berdasarkan letak geografis.

注意： 您可能需要另外单独购买 USB 电缆。
Note: You may need to purchase a USB cable separately.

請注意： 您可能須另行購買 USB 電纜。
หมายเหตุ: ท่านอาจต้องสั่งซื้อสายเคเบิล USB แยกต่างหาก

Catatan: Anda mungkin perlu membeli kabel USB secara terpisah.

2 连接电源线。
Connect the power cord.

連接電源線。
ต่อสายไฟ

Pasang kabel listrik.

3 请确认电源已打开。
Make sure the power is on.

確定電源已開啓。
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเปิดเครื่องแล้ว

Pastikan daya listrik dalam keadaan hidup.

4 打开纸张支架。
Raise the paper support.

掀開紙張托架。
ยกที่พิงกระดาษขึ้น

Angkat penyokong kertas.

5 拉开出纸托盘。
Extend the paper exit tray.

將出紙托盤拉出。
ขยายถาดทางออกของกระดาษออก

Tarik perpanjangan baki keluar kertas.

6 打开顶盖。
Raise the access cover.

掀開蓋板。
ยกฝาครอบด้านบนขึ้น

Angkat penutup akses.

7 撕掉打印墨盒底部的透明封条。
Remove the sticker and tape from the bottom of the print cartridges.

撕下墨水匣底部的貼紙和膠帶。
ลอกสติ๊กเกอร์และเทปออกจากส่วนล่างของกล่องหมึกพิมพ์

Lepaskan stiker dan pita dari bagian bawah kartrid cetak.

8 打开墨盒保护盖，装入打印墨盒，然后关闭墨盒保护盖，直到卡紧。
Open the cartridge lids, insert the cartridges, and snap the lids closed.

打開墨水匣蓋，裝入墨水匣，然後啪一聲關上匣蓋。
เปิดฝาปิดกล่องหมึกพิมพ์, ใส่กล่องหมึกพิมพ์ และ ปิด ฝาให้แน่น

Buka penutup kartrid, masukkan kartrid, kemudian tekan penutup sampai berbunyi untuk menutupnya.

9 关闭顶盖。
Close the access cover.

關上蓋板。
ปิดฝาครอบ

Tutuplah penutup akses.

10 装入纸张，然后调节进纸导轨。
Load paper, and adjust the paper guide.

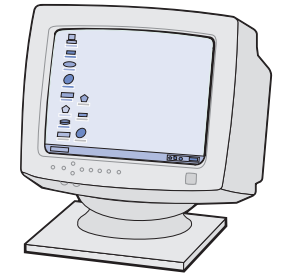
載入紙張，然後調整紙張導引夾。
ป้อนกระดาษและปรับตัวนำกระดาษ

Masukkan kertas, kemudian atur pembatas kertas.

11

请确认您的计算机的电源已打开。
Make sure your computer is on.
確定已開啓電腦的電源。

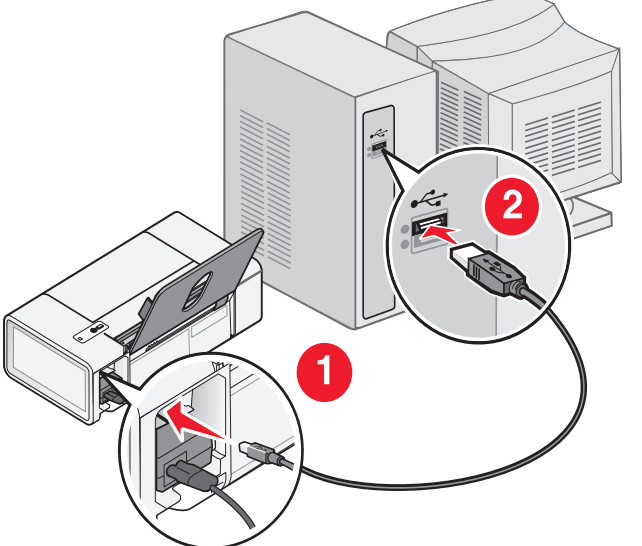
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเครื่องคอมพิวเตอร์เปิดอยู่
Pastikan komputer sudah dihidupkan.



12

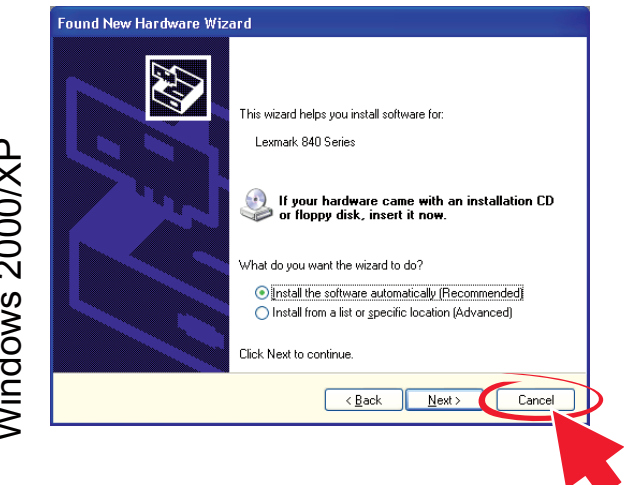
使用 USB 电缆连接您的打印机和计算机。
Attach the USB cable to your printer and computer.
將 USB 電纜連接到印表機和電腦。

เชื่อมต่อสายเคเบิล USB เข้ากับเครื่องพิมพ์และเครื่องคอมพิวเตอร์
Pasang kabel USB pada printer dan komputer.



13

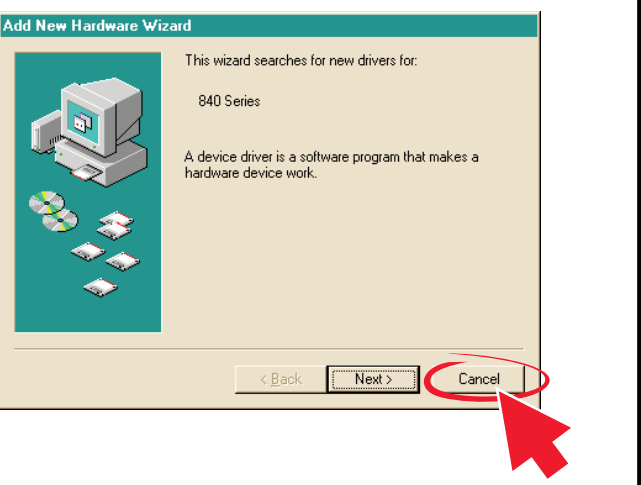
重要！
请在所有的“新硬件”界面中单击“取消”。
Important!
Click **Cancel** on the Add New Hardware screen.
重要事項！
在「加入新的硬體」畫面上，按一下取消。



Windows 2000/XP

14

ข้อสำคัญ!
คลิกที่ **Cancel** (ยกเลิก) ที่หน้าจอ Add New Hardware **Penting!**
Klik **Cancel** pada layar Add New Hardware.



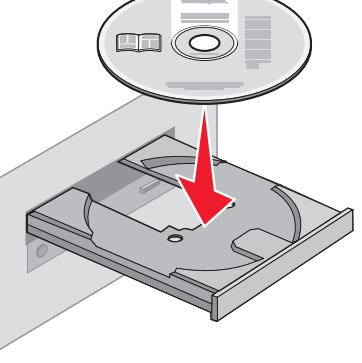
Windows 98/Me

14

a 插入光盘，然后等待安装界面出现。
b 按照计算机屏幕上的指导完成安装。

a Insert the CD, and wait for the Install screen to appear.
b Follow the instructions on the screen to complete installation.

a 放入光碟，然後等待「安裝」畫面出現。
b 遵循螢幕上的指示，來完成安裝程序。



14

a ใส่แผ่นซีดี และรอให้หน้าจอการติดตั้งปรากฏขึ้น
b ปฏิบัติตามคำแนะนำที่ปรากฏบนหน้าจอ เพื่อดำเนินการติดตั้งให้เสร็จสิ้น

a Masukkan CD, dan tungguhlah hingga muncul layar Install (Penginstalan).
b Ikuti instruksi pada layar untuk menyelesaikan penginstalan tersebut.

安装问题解答

如要获取完整的安装问题解答信息，请参阅光盘中的 *用户手册*。

现象：	解决方法：
 指示灯不亮	请确认您从电源插座和打印机上断开了电源线。 1 将电源线的一端完全插入打印机的电源适配器中。 2 将电源线的另一端连接在一个其他电子设备使用过的电源插座上。 3 如果  指示灯不亮，请按  按钮。
软件不能安装	方法 1 请确认您的计算机满足打印机包装箱上列出的最小系统需求。 方法 2 1 检查 USB 电缆是否有明显的损坏。 2 将 USB 电缆上扁平的一端牢固地插入计算机的 USB 插口中。 3 将 USB 电缆上较方的一端牢固地插入打印机后面的 USB 插口中（请参阅步骤 12）。 方法 3 1 关闭并重新启动您的计算机。 2 在所有的“新硬件”界面中单击“取消”。 3 插入光盘，然后按照计算机屏幕上的指导重新安装软件。 方法 4 1 关闭所有打开的应用程序。 2 关闭所有的防病毒软件。 3 在计算机桌面上双击“我的电脑”图标。 Windows XP 用户：单击开始 → 我的电脑。 4 双击光盘驱动器图标。 5 如有必要再双击 setup.exe。 6 按照计算机屏幕上的指导安装软件。

Setup troubleshooting

For complete setup troubleshooting information, see the *User's Guide* on the CD.

Symptom	Solution
The  light is not lit	Make sure you have disconnected the power cord from the wall outlet, and then from the printer. 1 Plug the cord all the way into the power supply on the printer. 2 Plug the cord into an electrical outlet that other electrical devices have been using. 3 If the  light is not on, press .
Software does not install	Solution 1 Check that your computer meets the minimum system requirements listed on the box. Solution 2 1 Check the USB cable for any obvious damage. 2 Firmly plug the rectangular end of the USB cable into the USB port of the computer. 3 Firmly plug the square end of the USB cable into the back of the printer (see step 12). Solution 3 1 Turn off and then restart your computer. 2 Click Cancel on all New Hardware Found screens. 3 Insert the CD, and then follow the instructions on the computer screen to reinstall the software. Solution 4 1 Close all open software applications. 2 Disable any anti-virus programs. 3 Double-click the My Computer icon. In Windows XP, click Start to access the My Computer icon. 4 Double-click the CD-ROM drive icon. 5 If necessary, double-click setup.exe. 6 Follow the instructions on the computer screen to install the software.

安裝上的疑難排解

如需完整的安裝疑難排解資訊，請參閱光碟上的 *用戶手冊*。

症狀	解決方案
 指示燈未亮起	確定已從牆壁上的插座拔下電源線，然後再從印表機上切斷電源線。 1 將電源線完全推入印表機上的電源供應器。 2 將電源線插入其他電器正在使用的電源插座。 3 如果  指示燈沒有亮起，請按下  按鈕。
軟體未安裝	解決方案 1 檢查您的電腦是否符合包裝箱上所列的系統基本需求。 解決方案 2 1 檢查 USB 電纜是否有任何明顯損壞情形。 2 將 USB 電纜的矩形端點妥善插入電腦的 USB 連接埠。 3 將 USB 電纜的正方形端點妥善插入印表機的背部（請參閱步驟 12）。 解決方案 3 1 關閉電腦電源，然後再重新啟動電腦。 2 在所有「找到新硬體」畫面上，按一下取消。 3 放入光碟，然後遵循電腦螢幕上的指示，來重新安裝軟體。 解決方案 4 1 關閉所有開啓的軟體應用程式。 2 關閉所有的防病毒程式。 3 按兩下我的電腦圖示。 在 Windows XP 中，按一下開始，以存取「我的電腦」圖示。 4 按兩下光碟機圖示。 5 必要的話，請按兩下 setup.exe。 6 遵循電腦螢幕上的指示，來安裝軟體。

การแก้ไขปัญหการติดตั้ง

หากต้องการข้อมูลเกี่ยวกับการแก้ไขปัญหาแบบสมบูรณ์ โปรดดูที่ คู่มือใช้งาน ในแผ่นซีดี

อาการ	วิธีแก้ไข
ไฟสัญญาณ  ไม่สว่างขึ้น	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าท่านปลดสายไฟออกจากเต้าเสียบ แล้วจึงปลดออกจากเครื่องพิมพ์ 1 เสียบสายไฟเข้าไปในช่องแหล่งจ่ายไฟของเครื่องพิมพ์จนสุด 2 เสียบสายไฟอีกด้านเข้ากับเต้าเสียบที่เครื่องใช้ไฟฟ้าอื่นใช้เชื่อมต่อและทำงานได้ 3 หากไฟสัญญาณ  ไม่สว่างขึ้น ให้กด 
ติดตั้งซอฟต์แวร์ไม่ได้	วิธีการแก้ไข 1 ตรวจสอบว่าคอมพิวเตอร์ของท่านมีคุณสมบัติตรงตามความต้องการขั้นต่ำของระบบที่แสดงอยู่ที่กล่อง วิธีการแก้ไข 2 1 ตรวจสอบว่าสายเคเบิล USB ชำรุดเสียหายหรือไม่ 2 เสียบปลายด้านที่เป็นรูปสี่เหลี่ยมผืนผ้าของสายเคเบิล USB เข้าในพอร์ท USB ของเครื่องคอมพิวเตอร์ให้แน่น 3 เสียบปลายด้านที่เป็นรูปสี่เหลี่ยมจัตุรัสของสายเคเบิล USB เข้าที่ด้านหลังของเครื่องพิมพ์ให้แน่น (โปรดดูขั้นตอนที่ 12) วิธีการแก้ไข 3 1 ปิดการทำงานแล้วเริ่มการทำงานของคอมพิวเตอร์อีกครั้ง 2 คลิกที่ Cancel (ยกเลิก) ที่หน้าจอ New Hardware Found (พบฮาร์ดแวร์ใหม่) ทั้งหมด 3 ใส่ซีดี แล้วปฏิบัติตามคำแนะนำที่ปรากฏบนหน้าจอเพื่อติดตั้งซอฟต์แวร์อีกครั้ง วิธีการแก้ไข 4 1 ปิดซอฟต์แวร์โปรแกรมประยุกต์ที่เปิดไว้ทั้งหมด 2 ปิดการทำงานของโปรแกรมป้องกันไวรัส 3 ดับเบิลคลิกที่ไอคอน My Computer ใน Windows XP ให้คลิกที่ Start เพื่อใช้งานไอคอน My Computer 4 ดับเบิลคลิกที่ไอคอนไดรฟ์ CD-ROM 5 หากจำเป็น ให้ดับเบิลคลิกที่ setup.exe 6 ปฏิบัติตามคำแนะนำที่ปรากฏบนหน้าจอคอมพิวเตอร์ เพื่อติดตั้งซอฟต์แวร์

Pemecahan masalah penyiapan

Untuk informasi lengkap mengenai pemecahan masalah penyiapan, lihat *Panduan Pengguna* pada CD.

Gejala	Solusi
Lampu  tidak menyala	Pastikan Anda sudah melepaskan kabel daya dari stopkontak di dinding dan kemudian dari printer. 1 Colokkan kabel sampai benar-benar masuk ke port catu daya pada printer. 2 Colokkan kabel ke stopkontak listrik yang terbukti bisa digunakan oleh perangkat listrik lain. 3 Jika lampu  tidak menyala, tekan .
Perangkat lunak tidak dapat diinstal	Solusi 1 Periksa apakah komputer Anda memenuhi persyaratan sistem minimum yang tercantum dalam boks kemasan. Solusi 2 1 Periksa apakah ada kerusakan yang tampak nyata pada kabel USB. 2 Colokkan dengan kuat ujung kabel USB yang berbentuk empat persegi panjang ke port USB pada komputer. 3 Colokkan dengan kuat ujung kabel USB yang berbentuk bujur sangkar ke bagian belakang printer (lihat langkah 12). Solusi 3 1 Matikan, kemudian hidupkan ulang komputer. 2 Klik Cancel (Batal) pada semua layar New Hardware Found. 3 Masukkan CD, kemudian ikuti petunjuk pada layar komputer untuk menginstal ulang perangkat lunak. Solusi 4 1 Tutup semua perangkat lunak yang terbuka. 2 Lumpuhkan semua program anti-virus. 3 Klik dua kali ikon My Computer (Komputerku). Pada Windows XP, klik Start (Mulai) untuk mengakses ikon My Computer. 4 Klik dua kali ikon drive CD-ROM. 5 Jika perlu, klik dua kali setup.exe. 6 Ikuti instruksi pada layar komputer untuk menginstal perangkat lunak.

是否遇到了问题？

- 请参阅光盘中的 *用户手册*。
- 单击开始 → 程序或所有程序 → Lexmark 840 Series → 用户手册。
- 请访问我们的网站 <http://support.lexmark.com/>。
- 选择您所在的国家或地区。
- 单击 **Technical Support**（技术支持）。
- 选择您的打印机类型。
- 选择您的打印机型号。

注意：如要获取更多有关联系 Lexmark 的信息，请参阅随同您的打印机一起提供的质量保证手册。

Have a question?

- See the *User's Guide* on the CD.
- Click **Start** → **Programs** or **All Programs** → **Lexmark 840 Series** → **User's Guide**.
- Visit our Web site at <http://support.lexmark.com/>.
- Select your country or region.
- Click **Technical Support**.
- Select your printer family.
- Select your printer model.

Note: For additional information about contacting Lexmark, see the printed warranty that shipped with your printer.

有疑問嗎？

- 請參閱光碟上的 *用戶手冊*。
- 按一下開始 → 程式集或所有程式 → Lexmark 840 Series → 用戶手冊。
- 請造訪本公司網站：<http://support.lexmark.com/>。
- 請選取您的國家或地區。
- 按一下 **Technical Support**（技術支援）。
- 選取您的印表機家族。
- 選取您的印表機機種。

請注意：如需與 Lexmark 聯繫的其他相關資訊，請參閱您印表機隨附的保固合約。

มีข้อสงสัยหรือไม่?

- โปรดดูที่ คู่มือใช้งาน ในแผ่นซีดี
- คลิกที่ **Start** → **Programs** หรือ **All Programs** → **Lexmark 840 Series** → **คู่มือใช้งาน**
- เยี่ยมชมเว็บไซต์ของเราที่ <http://support.lexmark.com/>
- เลือกประเทศหรือภูมิภาคของท่าน
- คลิกที่ **Technical Support** (ฝ่ายสนับสนุนด้านเทคนิค)
- เลือกตระกูลของเครื่องพิมพ์ของท่าน
- เลือกรุ่นของเครื่องพิมพ์ของท่าน

หมายเหตุ: หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการติดต่อ Lexmark โปรดดูในเอกสารคำประกาศเกี่ยวกับการรับประกันที่ให้มาพร้อมกับเครื่องพิมพ์ของท่าน

Ada pertanyaan?

- Lihat *Panduan Pengguna* pada CD.
- Klik **Start** → **Programs** atau **All Programs** → **Lexmark 840 Series** → **User's Guide**.
- Kunjungi situs web kami di <http://support.lexmark.com/>.
- Pilih negara atau wilayah Anda.
- Kli **Technical Support** (Dukungan Teknis).
- Pilih kelompok (family) printer Anda.
- Pilih model printer Anda.

Catatan: Untuk informasi tambahan mengenai cara menghubungi Lexmark, lihat dokumen cetak tentang jaminan yang disertakan bersama printer.

需要更多的墨水吗？

Need more ink?

需要更多墨水嗎？

ต้องการหมึกเพิ่มหรือไม่?

Perlu tambahan tinta?

		
31	28 28A 34	29 29A 35